Service order/Заказ на услуги

Contractor/Подрядчик	Service order no./Заказ на услуги №
Munaigazkurylys LLP **14 72** **130000 Aktau**	**8500006584** Please refer to this No. in all invoices, letters etc. Пожалуйста, ссылайтесь на этот номер во всех счетах, письмах, и т.д. **Date/Дата** **06.03.2019**
Contractor's Contact Person/ **Контактное лицо подрядчика** Akmaliev M.I, President	**Ordered by/Заказ сделан** Anuar Kozhabekov, +7 7292 571023

This service order covers/Данный Заказ на услуги охватывает следующее

T-S-16/017-3_construction call-off tender.

0.0 - General section

Total E&P Dunga GmbH, a company organised and existing under the laws of Germany and having its registered office at Jean-Monnet Street 2, 10557, Berlin, Germany, represented by its Branch Office registered in Aktau, Kazakhstan, in the person of Mr.Philip James Cunningham, Managing Director (hereinafter referred to as the Company) on the one part, and Munaigazkurylys LLP , a company registered in Kazakhstan, represented by Akmaliev M.I, President, (hereinafter referred to as the Contractor) on the other part, hereby agree that whereas the Company wishes to receive the Service detailed in 1.0 - Description of Service and 2.0 - Technical Specifications; and whereas Contractor wishes and agrees to provide such Service in consideration for the price and rates specified and 4.0 - Terms of Payment; now therefore in consideration of the mutual agreement hereinafter provided, the Company and the Contractor agree as follows:

0.0 - Общий раздел

Настоящий контракт заключен между компанией "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ" (в дальнейшем "Компания"), организованной в соответствии с законодательством Германии и имеющей зарегистрированный офис по адресу ул.Джана-Моннет 2, 10557, Берлин, Германия представленной Филиалом, зарегистрированным в г. Актау, Казахстан, в лице Управляющего директора г-на Филипа Джеймса Каннингэма, с одной стороны, и "ТОО "Мунайгазкурылыс" ", зарегистрированным в Казахстане, в лице президента Акмалиева М.И. (в дальнейшем "Подрядчик"), с другой стороны. Компания и Подрядчик настоящим согласились, что поскольку Компания желает получить Услуги, описанные в пунктах 1.0 - Описание Услуг 2.0 - Техническая спецификация, а Подрядчик желает и согласен предоставить подобные Услуги в соответствии с ценами и ставками, оговоренными в пункте 4.0 - Условия оплаты; и принимая во внимание взаимные соглашения и договоренности, Компания и Подрядчик договорились о следующем:

1.0 - Description of the Services/Works
1.0 - Описание услуг/работ

1.1. The Company shall assign and the Contractor shall:
1.1. Компания поручает, а Подрядчик обязуется:

Item/ Пункт	Qty./ К-во.	Unit/ ед-ца	Description/ Наименование		Total Price/ Общ.ст-ть
10	1,00	AU	Extension of Glycol Generation Pack Area		
			Net price	KZT	9.339.311,61
	The item covers the following services:				
	10	OTHER CONSTRUCTION / MAINTENANCE SERVICE		KZT	9.339.311,61

1.1. The Company shall assign and the Contractor shall perform services in accordance with Exhibit 1 – Scope of Work.

1.2. All prices related to this work are stated in the Exhibit 2 - Pricelist and do not include VAT 12%.

1.3. Total lump sum value of this Service Order is KZT 9,339,311.61 excluding VAT.

1.1. Компания поручает, а Подрядчик обязуется выполнить работы в соответствии с Приложением 1 – Объем работ.

1.2. Все цены указаны в Приложении 2 - Расценки и не включают НДС 12%.

1.3. Общая паушальная стоимость настоящего Заказа на услуги составляет 9,339,311.61 тенге без учета НДС.

2.0 - Technical Specifications

This Service Order is governed by terms and conditions of the Service Contract No. D-EPCC-9600001081 dated 01.06.2018 and Exhibits to it.

The following exhibits that are integral part of this Service Order and are attached hereto:

Exhibit 1 – Scope of Work;
Exhibit 2 - Pricelist;
Exhibit 3 - Schedule of payment.

2.0 - Техническая спецификация

Настоящий Заказ на услуги руководствуется условиями и положениями договора № D-EPCC-9600001081 от 01.06.2018 и Приложений к нему.

Следующие приложения являются неотъемлемой частью настоящего Заказа на услуги:

Приложение 1 –Объем работ;
Приложение 2 - Расценки;
Приложение 3 - График платежей.

3.0 - Documentation to be supplied

The Contractor shall provide certificates of origin for the goods, works and services

produced in Kazakhstan and used for the current Contract;
The Contractor shall provide their own documented calculation of the Kazakh content of the goods, works and services according to Kazakhstan legislation.
The Contractor is solely responsible for the corrections of the Kazakh content calculation.

If Contractor shall provide documentation to the Company as a result of the contract execution, it is mandatory to provide this documentation inRussian and English, with indication of the prevailing language. Translation and submission of documentation in Kazakh or any other language to be carried out by prior agreement of the Parties.

3.0 - Сопутствующая документация

Подрядчик предоставляет сертификаты происхождения товаров, услуг и работ, произведенных в Республике Казахстан и использованных для настоящего Контракта.
Подрядчик предоставляет свою подтвержденную документами калькуляцию казахстанского содержания товаров, работ и услуг в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.
Подрядчик несет исключительную ответственность за достоверность представленной калькуляции казахстанского содержания.

Если в результате исполнения Контракта Подрядчик должен предоставить документацию Компании, то данная документация должна в обязательном порядке быть предоставлена на русском и английском языках с указанием превалирующего языка. Перевод и представление документации на казахском либо ином языке осуществляется по предварительному согласованию Сторон.

4.0 - Terms of Payment

Company agrees to pay Contractor in accordance with the Exhibit 3 - Schedule of Payments to this Service Order.

The payment shall be made within 30 days from the date of receipt of Act of Acceptance signed by Parties, duly executed original invoice and report on Kazakhstan content of goods, works and services by the Company.

Invoices must be sent to Company's address:
Total E&P Dunga GmbH
Building 4, microdistrict 9 A, Aktau, 130000
Republic of Kazakhstan
Company's Service Order 8500006584 must be stated in acts of acceptance and invoices from the Contractor.
The Company is an operator under Dunga PSA, appointed by the companies Total E&P Dunga GmbH (60% share), Partex (Kazakhstan) Corporation (20% share), Oman Oil Company Limited (20% share) on the basis of Joint Operating Agreement ('JOA'). Pursuant to Article 235 of Tax Code of the Republic of Kazakhstan, regulating purchase of works or services of the participants of JOA, the Contractor shall issue 3 (three) original invoices with the following data:
1) details of the each participant in the JOA;
2) cost of services, and amounts of VAT related to each of the participants of the JOA.
Details of participants of the JOA (shares of participation, their tax ID, legal addresses, bank account details of the operator, etc.) are stated in the sample VAT invoice (Exhibit 1).
In addition to 3 (three) originals of VAT invoice, the Contractor shall provide the Company with 3 (three) originals of the acceptance act. Such acceptance act shall refer to participation share of each participant of the JOA, as detailed in the sample acceptance act (Exhibit 2).
Notwithstanding the above, the Company and the Contractor shall be deemed the only parties to Service Order.

The Company may by written notice to the Contractor amend the invoicing requirements at any time.
In addition, in the Service Order and invoice the Contractor shall indicate all applicable information for payment transfer as stated below:
-Bank Name: BANK SUBSIDIARY OF SBERBANK JSC
-Bank Sort Code: 914
-SWIFT: SABRKZKA
-Account USD:
-Account KZT: KZ05914398413BC01909
-Benificiary Code:
-Tax/VAT registration number: 430100000190
-BIN: 050540008349
-Other necessary information:

4.0 - Условия оплаты

Компания произведет оплату Подрядчику согласно с Приложением 3 - График платежей к настоящему Заказу на услуги.

Оплата будет произведена Компанией в течение 30 дней после получения акта выполненных работ, подписанного с обеих сторон, надлежащим образом оформленной счет-фактуры и отчета о Казахстанском содержании товаров, работ и услуг.

Счета должны быть отправлены на адрес Компании:
Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ
здание 4, микрорайон 9 А, г. Актау, 130000
Республика Казахстан
Номер Заказа на услуги 8500006584 должен быть указан в актах выполненных работ и счетах Подрядчика.
Компания является оператором по ДРП Дунга, назначенным компаниями Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ (60% доля), Партекс (Казахстан) Корпорейшн (20% доля), Оман Ойл Компани Лимитед (20% доля) согласно Договору о совместной деятельности (далее - ДСД). В соответствии со статьей 235 Налогового Кодекса Республики Казахстан, регулирующей приобретение работ и услуг участников ДСД, Подрядчик должен выставлять 3 (три) оригинала счета со следующей информацией:
1) реквизиты каждого участника ДСД;
2) суммы приобретения, в том числе суммы НДС, приходящиеся на каждого из участников ДСД.
Реквизиты участников ДСД (доли участия, РНН, юридические адреса, банковские реквизиты и т.д.) указаны в образце счета (Приложение 1). В дополнение к 3 (трем) оригиналам счета, Подрядчик представляет Компании 3 (три) оригинала акта выполненных работ. Акт выполненных работ должен содержать информацию по доле каждого участника ДСД, в соответствии с образцом (Приложение 2). Несмотря на все, указанное выше, только Компания и Подрядчик считаются сторонами данного Заказа на выполнение услуг.
Компания может в любое время посредством письменного уведомления изменить требования к выставлению счетов Подрядчиком.
Кроме того, в Заказе на услуги и в счете Подрядчик должен представить всю необходимую информацию для выполнения платежа как указано ниже:
-Банк: BANK SUBSIDIARY OF SBERBANK JSC
-Тип кода: 914
-SWIFT: SABRKZKA
-Валютный счет:
-Расчетный Счет (Тенге): KZ05914398413BC01909
-Код бенефициара:
-РНН: 430100000190
-БИН: 050540008349

-Другая дополнительная информация:

5.0 - Validity term

The present SO shall come into force from the date of signing and valid 31.08.2019.

5.0 - Срок действия

Настоящий Заказ на услуги вступает в силу с момента его подписания и действует до 31.08.2019.

6.0 - Legal addresses

Company Address:
Legal: Building 4, microdistrict 9 A
Aktau 130000 Kazakhstan
Telephone: +7 (7292) 57-17-00
Bank details:
TRN: 061800099585
BIN: 000941000344
Bank: "CITIBANK Kazakhstan", Almaty
BIK: CITIKZKA
KZT account (IBAN): KZ1483201T0300370000
USD account (IBAN): KZ4183201D0300370007

6.0 - Юридические адреса

Адрес Компании:
Юридический: здание 4, микрорайон 9 А
г. Актау 130000 Казахстан
Телефон: +7 (7292) 57-17-00
Банковские реквизиты Компании:
РНН: 061800099585
БИН: 000941000344
Банк: АО «Ситибанк Казахстан», г. Алматы
БИК: CITIKZKA
Расчетный счет (тенге): KZ1483201T0300370000
Валютный счет: KZ4183201D0300370007

Terms/ Условия поставки	
Service Contract No. 9600001081 shall apply to this Service Order.	Данный заказ руководствуется положениями Договора на оказание услуг № 9600001081
For Contractor/от имени Подрядчика	**For Company/от имени Компании**
Date/Дата 15.03.19 Name & Signature/Ф.И.О. и Подпись MUNAIGAZKURYLYS MGK Мангистауская обл. г. Актау ул. Мангилик ел 2	Date/Дата Name & Signature/Ф.И.О. и Подпись 11.03.19 Aliya Kartbayeva действующий/ая на основании доверенности от 21.01.19

Образец 1 к Генеральному Контракту на предоставление услуг

СЧЕТ - ФАКТУРА № от

ДРП означает Договор о Разделе Продукции

Поставщик
РНН, БИН (ИИК) и адрес поставщика
Расчетный счет поставщика
Свидетельство о постановке на учет по НДС № от
Договор (контракт) на поставку товаров (работ, услуг) № от
Условия оплаты по договору (контракту)
Пункт назначения поставляемых товаров (работ, услуг):
(государство, регион, область, город, район)
Поставка товаров осуществлена по доверенности № от
Способ отправления
Товаро-транспортная накладная: № от

Грузоотправитель
Грузополучатель **Филиал Компании "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ"**

Получатель: **Филиал Компании "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ" , Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в г.Актау, Филиал "Партекс (Казахстан) Корпорэйшн" в Республике Казахстан от имени [поверенного Оператора в лице] Филиала компании "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ".**

Филиал Компании "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ" (60% доля)
РНН, БИН и адрес получателя РНН 061800099585; БИН 000941000344 130000, г. Актау, 9 А мкр, 4 дом (фактический адрес)
IBAN (тенге): KZ1483201T0300370000 в
Расчетный счет Поверенного Оператора № АО "Ситибанк Казахстан", г.Алматы БИК: CITIKZKA
Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в городе Актау (20% доля)
РНН, БИН и адрес получателя РНН 430600065127; БИН 980241003732 R00D6T3, г.Актау, 9А мкр, 4 дом (фактический адрес)
Филиал "Партекс (Казахстан) Корпорэйшн"в Республике Казахстан(20% доля)
РНН, БИН и адрес получателя РНН 430600066614; БИН 980541003773 R00D6T3, г.Актау, 9А мкр, 4 дом (фактический адрес)

№ п/п	Наименование товаров (работ, услуг)	Ед.изм	Кол-во (объем)	Цена тенге	Стоимость товаров(работ, услуг)без НДС (без акциза по подакцизным товарам,тенге	НДС		Всего стоимость реализации, тенге	Акциз	
						Ставка,%	Сумма, тенге		Ставка	Сумма, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Изготовление штампа с оснасткой	услуга	1	100	100	12 %	12	112		
	ИТОГО:				**100**		**12**			
В том числе суммы приобретения Контрактных Компаний по ДРП Дунга от 1 мая 1994 г:										
Филиал Компании "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ" (60%)										
60%		услуга	1	60	**60**	12 %	7.20	67.20		
Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в городе Актау (20%)										
20%		услуга	1	20	**20**	12 %	2.40	22.40		
Филиал "Партекс (Казахстан) Корпорэйшн" в Республике Казахстан (20%)										
		услуга	1	20	**20**	12 %	2.40	22.40		
20 %										
	Всего по счету:				**100**		**12**	**112**		

Примечание: Если присутствуют обороты по ставке, отличной от 12%, разбивку по партнерам следует отражать по каждой ставке отдельно.

Руководитель
(Ф.И.О.,подпись)
Главный бухгалтер
(Ф.И.О.,подпись)

М.П.

ВЫДАЛ (уполномоченное лицо поставщика)
(должность)
(Ф.И.О.,подпись)

Приложение 50
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан от
20 декабря 2012 года № 562

Форма Р-1

		ИИН/БИН
Заказчик	Филиал Компании "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ" (60% доля)	000941000344
	Филиал "Оман Ойл Компани Лимитед" в городе Актау (20% доля)	980241003732
	Филиал "Партекс (Казахстан) Корпорэйшн" в Республике Казахстан (20% доля)	980541003773
	представленные [поверенным Оператором в лице] Филиала Компании "Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ", г. Актау, 9А мкр, 4, тел: 8 (7292) 57 16 00	

полное наименование, адрес, данные о средствах связи

Исполнитель _____

полное наименование, адрес, данные о средствах связи

Договор (контракт) _____

Номер документа	Дата составления

АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ (ОКАЗАННЫХ УСЛУГ) *

Номер по порядку	Наименование работ (услуг) (в разрезе их подвидов в соответствии с технической спецификацией, заданием, графиком выполнения работ (услуг) при их наличии)	Дата выполнения работ (оказания услуг) **	Сведения о наличии отчета о маркетинговых исследованиях консультационных и прочих услуг (дата, номер, количество страниц) ***	Единица измерения	Выполнено работ (оказано услуг)				
					количество	цена за единицу	стоимость	сумма НДС, в KZT	сумма с НДС, в KZT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				Итого					

Сведения об использовании запасов, полученных от заказчика _____

наименование, количество, стоимость

Приложение: Перечень документации, в том числе отчет(ы) о маркетинговых,научных исследованиях, консультационных и прочих услугах (обязательны при его (их) наличии) на ____ стр.

Сдал(Исполнитель)_____/_____
должность подпись/расшифровка подписи

Принял (Заказчик)_____/_____
должность Подпись/расшифровка подписи

М.П.

Дата подписания (принятия) работ (услуг)_____
М.П.

*Применяется для приемки-передачи выполненных работ (оказанных услуг), за исключением строительно-монтажных работ.
**Заполняется в случае, если даты выполненных работ (оказанных услуг) приходятся на различные периоды, а также в случае, если даты выполнения работ (оказания услуг) и даты подписания (принятия) работ (услуг) различны.
***Заполняется в случае наличия отчета о научных исследованиях, маркетинговых, консультационных и прочих услугах.

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

Exhibit 1
Call off Scope of work

Contract Title:	Call-Off Contract for Construction Works in Dunga Field # D-EPCC-9600001081
Scope Title:	**Glycol Filling Pump at DGU CGF (FMP 100128440)**
Document No:	KZ-DUCGF-CON-WPK-041-00001
Service Order #	

Rev. # **3** **Date: 04.03.2019**

Prepared by:	Zharas Baibozov	Construction Engineer
Reviewed by:	Anuar Kozhabekov	Project Engineer
Approved by:	Trevor Runge	Technical Director

Revision History:

Rev.	Date	Description
3	04.03.2019	Issued for SO
2	16.01.2019	Issued for Call off Enquiry (DWG pack Updated)
1	28.09.2018	Issued for Call off Enquiry

TABLE OF CONTENTS

1 INTRODUCTION 3
2 TERMS, DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS 3
3 OBJECTIVE 4
4 PROJECT OVERVIEW 4
5 SCOPE OF WORK 4
6 METHOD STATEMENT 5
7 DESIGN 5
8 FREE ISSUED MATERIAL 5
9 DOCUMENTATION 6
10 SCHEDULE OF WORK 6
11 COMPANY STANDARDS AND PROCEDURES 6
12 APPENDICIES 6

1 INTRODUCTION

Total E&P Dunga GmbH, a company owned by Total and represented by its branch in the Republic of Kazakhstan, is the operator of Dunga field. The 281 km2 onshore block produces around 18,000 bopd and is situated close to the coast of the Caspian Sea in West Kazakhstan 45km north from Aktau. The Infrastructure comprises two roads, a railway line, some power lines, oil processing facility and associated well pads and flow lines. Other facilities on the field are the oil export line, gas sales line, and sea water intake station and seawater pipelines.

2 TERMS, DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS

Terms and definitions:

Shall	Used to indicate that a provision is a requirement, i.e. mandatory
Should	Indicates that among several possibilities, one is recommended as particularly suitable, without mentioning or excluding others or that a certain course of action is preferred but not necessarily required. Other possibilities may be applied subject to agreement.
May	Verbal form used to indicate a course of action permissible within the limits of this document.
Company	Total E&P Dunga GmbH
Contractor	Legal entity (including its employees, agents, inspectors and other authorised representatives) that shall execute work in accordance with this Scope of Work, Service Order and Contract
Contract	Call-off Contract #D-EPCC-9600001081 between Company and Contractor
Work	Activities that shall be executed by Contractor as per requirements of Scope of Work, Service Order and Contract
Service Order (SO)	An order issued by Company to Contractor for executing work
Company site	Dunga field or other location designated by Company as the location where Work should be carried out by Contractor under the terms of Scope of Work

Abbreviations:

MKDI	Documentation Instruction
MODES	Design Standard
MOTS	Technical Standard
RoK	Republic of Kazakhstan
SoW	Call off Scope of Work
SO	Service Order
DGU	Dunga Gas Utilization Unit
FMP	Facility Modification Project

3 OBJECTIVE

Objective of this document is to define the work scope to be executed by Contractor for this specific Scope of Work. Contractor shall execute works based on requirements set out in this document and in other technical documentation as referenced to within this document and in accordance to the terms of the Contract.

Only technical requirements specific to this Call off scope are specified in this document, and all other requirements are as specified by the Contract.

4 PROJECT OVERVIEW

4.1 **Existing situation**: one of the technological processes on the Dunga field is hydrocarbon dew point control. The process includes gas compression, Joule-Thompson expansion and low-temperature separation (LTS). Before expansion, lean glycol is injected into gas flow to prevent hydrates formation. The injected glycol is then separated at the LTS unit, regenerated and directed back to the process. This process of glycol separation causes glycol losses, which requires periodical glycol filling. Initially the glycol filling system was not included into the DGU set-up. To simplify the process of glycol filling it's required to install a pump to supply additional fresh glycol to the upper part of glycol reboiler.

4.2 **Contractor's scope of work:** extension of glycol regeneration package area located in the central part of the existing DGU area.

Glycol filling pump P-041-0001 is supposed to be located in the southern part of the glycol regeneration package area, at the adjacent site within the curbed area, with plan dimensions 3,1x3,4m, and at the safe distance from existing DGU buildings and structures.

5 SCOPE OF WORK

5.1 CONSTRUCTION OF STRUCTURES

The site is rectangular, with internal dimensions 3,1x3,4m. According to drawings 450-KZ-DUDGU-CIV-LAY-041-27751; 450-KZ-DUDGU-CIV-LST-041-27751

The site extension is adjoined to the existing glycol regeneration package area. Curb stone along the border line shall be dismantled. The site has solid-cast curbs along the perimeter on three sides, height 0.15m. The site is made of in-situ concrete gr. B25, reinforcement bars gr. AIII. Metal supports for pipelines and solid RC foundations will be installed at the site. Concrete gr. B25. Reinforcement bars gr. AIII.

All support steel structures are supposed to be painted as per MOTS 034 requirement, system 2b. Anticorrosion protection of steel structures: all metal structures are shop-painted. Painting procedure includes surface preparation through sandblasting and solvent cleaning, coating with 60 micron thick rich zinc primer, 170 micron thick epoxy paint bonding layer and 50 micron polyurethane enamel finishing coat.

5.2 PIPELINES

Rating AD – pipeline with pressure rating 150 pounds as per ANSI, rated diameter 1 inch;

Painting system - MOTS-34 SYSTEM2;

The pipeline is designed from hydrocarbon steel seamless pipe as per ASTM A-333 grade 6.

Fabrication and installation according to drawings 450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27751; 450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27752; 450-KZ-DUDGU-PIP-LAY-041-27751; 450-KZ-DUDGU-PIP-MTO-041-27751

5.3 ELECTRICAL EQUIPMENT

The main power consumer in this project is electrical pump for glycol refeeding. Power to the glycol refeeding pump at DGU is supplied from reserve feeder 2.3, MCC6 0.4 kV in KTP-6/0.4 kV, through the cable laid along existing cable rack as per drawings 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27754; 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27752; 450-KZ-DUDGU-ELE-SLD-018-27751.

When pump shutdown is required, local control panel with start/stop button is installed nearby to ensure additional protection from unauthorized start. Local control panel has explosion-proof design Ex db eb IIC T5 Gb, according to 450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-SLD-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27752; 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27754; 450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751

Earthing loop shall be made of vertical steel electrodes diameter 20 mm length, 5 m each, interconnected by horizontal ground conductors of band steel with cross-section 40x4 mm^2, laid in the ground at the depth 0.5-1.0 m. Band galvanized steel with cross-section 25x4 mm^2 are used as earth conductors to connect protected facilities to earthing loop.

Installation of earthing as per 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751

Explosion protection class of equipment installed at hazardous areas is selected as explosion-proof Ex d. MOK requirements to equipment explosion protection class are stated in document MOTS-10 "Electrical Installations", item 6.4.2.

5.4 Instrumentation

Instruments installation works shall be performed as per drawings 450-KZ-DUDGU-INS-BOM-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-DIA-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-DWG-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-LAY-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-LST-041-27751.

6 METHOD STATEMENT

Before commencing construction works Contractor shall develop Method Statement for the scope of work, in accordance with Contract requirements, and submit it for Company Approval.

7 DESIGN

Following design documentation/drawings shall be developed by Contractor as part of the Work: N/A

8 FREE ISSUED MATERIAL

Following materials shall be free issued by Company to Contractor:

1	Valves and pump	The materials are available in Company warehouse and shall be issued to Contractor before the Work commencement.
2	Pipes, fittings	
3	Cable products	
4	Instrumentation	

All other materials required for execution of the work shall be provided by the Contractor.

9 DOCUMENTATION

Any documentation which is to be provided by Contractor to Company shall be prepared and submitted in compliance with requirements of Company procedure KZ-FP-PRO-0003 (Project Documentation Approval) and documentation instructions MKDI A-01 (Engineering Documents and Drawings Numbering and Formats), and Contract.

10 SCHEDULE OF WORK

The Work shall be completed within the following time frame from the date of SO issuance by Company:

Work Description	Work execution period
Prefabrication work	4 weeks
Construction work	5 weeks

11 COMPANY STANDARDS AND PROCEDURES

Contractor shall comply with the latest revisions of Company design and technical standards (MODES and MOTS) as per Contract. Where no relevant Company standard exists, Contractor shall comply with the latest revision of relevant international standard.

12 APPENDICIES

Below listed Appendices form part of this Call off Scope of Work:

№	Document number	Rev.	Document title
1	450-KZ-DUDGU-CIV-LAY-041-27751	4	GAS TREATMENT FACILITIES. FOUNDATION LAYOUT. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
2	450-KZ-DUDGU-CIV-LST-041-27751	4	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
3	450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. BILL OF EQUIPMENT AND MATERIALS.
4	450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. CONTROL DIAGRAM. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
5	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. EARTHING LAYOUT DRAWING. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
6	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27752	2	GAS TREATMENT FACILITIES. POWER EQUIPMENT LOCATION LAYOUT. SECTION A-A, B-B. DETAIL 1. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
7	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27753	2	GAS TREATMENT FACILITIES. HAZARDOUS AREA CLASSIFICATION PLAN. SECTION A-A, B-B. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
8	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27754	0	GAS TREATMENT FACILITIES. CABLE ROUTING DRAWING. GLYCOL REGENERATION SKID AREA

			(EXPANSION)
9	450-KZ-DUDGU-ELE-LST-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
10	450-KZ-DUDGU-ELE-LST-018-27752	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. ELECTRICAL CABLE LIST.
11	450-KZ-DUDGU-ELE-SLD-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. SINGLE-LINE DIAGRAM. MCC6 0,4 kV FRAGMENT. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
12	450-KZ-DUDGU-GEN-LAY-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. LOCATION PLAN. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
13	450-KZ-DUDGU-GEN-LAY-041-27752	0	GAS TREATMENT FACILITIES. LAYOUT PLAN. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
14	450-KZ-DUDGU-GEN-LST-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
15	450-KZ-DUDGU-GEN-LST-041-27752	1	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
16	450-KZ-DUDGU-INS-BOM-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. BILL OF MATERIALS
17	450-KZ-DUDGU-INS-DAT-041-27751	1	INSTRUMENT DATASHEET. PRESSURE INDICATOR DUDGU-PI-041-0001
18	450-KZ-DUDGU-INS-DWG-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. HOOK-UP DETAILS. TYPE 1. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
19	450-KZ-DUDGU-INS-LAY-041-27751	1	GENERAL ARRANGEMENT. LAYOUT OF CABLINGS
20	450-KZ-DUDGU-INS-LST-041-27751	0	GENERAL DATA
21	450-KZ-DUDGU-MEC-DAT-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP. MECHANICAL DATA SHEET. PUMP P-014-0001
22	450-KZ-DUDGU-MEC-DAT-041-27752	1	MECHANICAL DATA SHEET. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
23	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27751	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. BALL VALVE 1" HV-041-0006
24	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27752	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. CHECK VALVE 1" CHV-041-0001
25	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27753	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. INSTRUMENT ISOLATION DOUBLE BLOCK AND BLEED VALVE 1"SDBB-041-0001
26	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27754	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. GLOBE VALVE 1" HV-041-0005
27	450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. PIPING ISOMETRIC. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
28	450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27752	0	GAS TREATMENT FACILITIES. PIPING ISOMETRIC. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
29	450-KZ-DUDGU-PIP-LAY-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP LAYOUT. SECTION A-A, B-B. DETAIL 1. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
30	450-KZ-DUDGU-PIP-LST-041-27751	0	GLYCOL FILLING PUMP. VALVE LIST
31	450-KZ-DUDGU-PIP-MTO-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. PIPING AND INSTRUMENT DIAGRAM. STRIPPING COLUMN T-501, PUMPS P-607/608, GLYCOL REBOILER E-203

32	450-KZ-DUDGU-PRO-LST-041-27751	2	GLYCOL FILLING PUMP. LINE LIST
33	450-KZ-DUDGU-PRO-PFD-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. PROCESS FLOW DIAGRAM. GLYCOL RECOVERY.
34	450-KZ-DUDGU-PRO-PID-041-00002-02-100128440	2	GLYCOL FILLING PUMP. MATERIAL TAKE OFF
35	450-KZ-DUDGU-CIV-LAY-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. FOUNDATION LAYOUT. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
36	450-KZ-DUDGU-CIV-LST-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
37	450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. BILL OF EQUIPMENT AND MATERIALS.
38	450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. CONTROL DIAGRAM. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
40	KZ-DUCGF-CON-WPK-041-00001	1	FMP 100128440 Glycol Filling Pump at DGU CGF

Company _____ Contractor _____

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

Приложение 1
Объем работ по рамочному контракту

Наименование контракта	Рамочный контракт на выполнение строительных работ на м. Дунга № D-EPCC-9600001081
Наименование объема работ:	**Насос подпитки гликолем на УПГ (FMP 100128440)**
Документ №	KZ-DUCGF-CON-WPK-041-00001
Заказ на услуги №	

Ред. № **3** **Дата:** **04.03.2019**

Подготовил:	Жарас Байбозов	Инженер строитель	
Проверил:	Ануар Кожабеков	Инженер проекта	
Утвердил:	**Тревор Рунг**	Технический директор	

Лист редакций:

Ред.	Дата	Описание редакции
3	04.03.2019	Выпущено для заказа на услуги
2	16.01.2019	Выпущено для запроса предложения (Обновлен состав чертежей)
1	28.09.2018	Выпущено для запроса предложения

ОГЛАВЛЕНИЕ

1 ВВЕДЕНИЕ 3
2 ТЕРМИНЫ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ И АББРЕВИАТУРА 3
3 ЦЕЛЬ 4
4 ОБЗОР ПРОЕКТА 4
5 ОБЪЁМ РАБОТ 4
6 ПЛАН ПРОИЗВОДСТВА РАБОТ (ППР) 6
7 ПРОЕКТИРОВАНИЕ 6
8 МАТЕРИАЛЫ, ВЫДАВАЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ 6
9 ДОКУМЕНТАЦИЯ 6
10 ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ 6
11 СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕДУРЫ КОМПАНИИ 6
12 ПРИЛОЖЕНИЯ 6

1 ВВЕДЕНИЕ

«Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ», принадлежащий компании Total и имеющий филиал в Республике Казахстан, является оператором месторождения Дунга. Наземное месторождение площадью 281 км2 с уровнем добычи около 18,000 баррелей нефти в сутки находится рядом с побережьем Каспийского моря в Западном Казахстане в 45 км севернее г. Актау. Инфраструктура включает: две дороги, железнодорожная линия, несколько линий электропередачи, установка подготовки нефти и добывающие скважины с выкидными линиями. Другие объекты на месторождении – трубопровод экспорта нефти, трубопровод товарного газа, морская водозаборная станция и водовод морской воды.

2 ТЕРМИНЫ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ И АББРЕВИАТУРА

Термины и определения

Должен/обязан	Применяется для определения требования к положению, т.е. обязательно для выполнения
Следует	Указывает, что один из вариантов, рекомендуется как наиболее подходящий из нескольких возможных вариантов, без оговорок или исключения других возможных вариантов, а также, что определенный порядок действий является предпочтительным, но не обязательным. Могут использоваться другие варианты по согласованию.
Может	Глагольная форма для указания допустимого варианта (способа действия) в пределах настоящего стандарта.
Компания	«Тоталь Е энд П Дунга ГмбХ»
Подрядчик	Юридическое лицо (в том числе его работники, агенты, инспекторы и другие уполномоченные представители), которое должно выполнить работу требованиями объема работ, условиями заказа на услуги и контракта.
Контракт	Рамочный Контракт №D-EPCC-9600001081 между Компанией и Подрядчиком.
Работа	Работы, которые должен выполнить Подрядчик в соответствии с требованиями объема работ, условиями заказа на услуги и Контракта.
Заказ на оказание услуг	Заказ, направленный Компанией Подрядчику на производство работ.
Объект Компании	Месторождение Дунга или другие объекты, обозначенные Компанией как место проведения работ для Подрядчика в соответствии с требованиями объема работ.

Аббревиатура:

MKDI	Инструкция по ведению и оформлению документации
MODES	Стандарт на проектирование
MOTS	Технический стандарт
РК	Республика Казахстан
УПГ	Установки подготовки газа

3 ЦЕЛЬ

Цель данного документа - определить объем работ для выполнения Подрядчиком в рамках Контракта. Подрядчик должен выполнить Работы в соответствии с техническими требованиями данного документа и перечисленных в нем справочных документов, а также согласно условиям Контракта.

В данном документе описаны технические требования, относящиеся исключительно к данному Объему Работ. Другие требования, не включенные в данный документ, указаны в Контракте.

4 ОБЗОР ПРОЕКТА

4.1 Одним из технологических процессов на м. Дунга является контроль точки росы УВ газа. Процесс включает компримирование газа, расширение газа за счёт эффекта Джоуля-Томсона и низкотемпературную сепарацию (НТС). До расширения, обеднённый гликоль закачивается в поток газа для предотвращения образования гидратов. Закаченный гликоль затем отделяется на установке НТС, регенерируется и направляется обратно в процесс. Такой процесс циркуляции гликоля ведёт к потерям гликоля, в связи с чем необходима периодическая подпитка гликолем. Первоначально система подпитки гликолем не была включена в состав Установки подготовки газа. Для упрощения процесса подачи гликоля необходимо установить насос для подпитки свежим гликолем, подаваемым в верхнюю часть Ребойлера гликоля.

4.2 **Объем работ Подрядчика:** Расширение Площадки блочно-комплектной установки регенерации гликоля, которая расположена в центральной части существующей территории УПГ месторождения Дунга.

Насос подпитки гликолем P-041-0001 предусматривается разместить с южной стороны площадки блочно-комплектной установки регенерации гликоля, на примыкающей площадке в бортовом ограждении, размерами в плане 3,1x3,4 м. и на безопасном расстоянии от существующих зданий и сооружений УПГ.

5 ОБЪЕМ РАБОТ

5.1 СТРОИТЕЛЬСТВО И МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИЙ

Площадка прямоугольная в плане, с габаритными размерами 3,1x3,4 м. по внутренним стенкам согласно чертежам 450-KZ-DUDGU-CIV-LAY-041-27751; 450-KZ-DUDGU-CIV-LST-041-27751

Расширение площадки примыкает к существующей площадке блочно-комплектной установки регенерации гликоля. Бордюрный камень по границе примыкания демонтируется. Площадка выполнена с монолитным бортиком по периметру с трёх сторон высотой 0,15 м. Площадка выполнена из монолитного бетона кл. B25, арматура кл. AIII. На площадке предусмотрена установка металлических опор под трубопровод из монолитных ж/бетонных фундаментов. Бетон кл. B25. Арматура кл. A-III.

Все опорные конструкции, выполняемые из металлоконструкций должны быть окрашены согласно требованиям МОТС 034 система 2b. Антикоррозийная защита металлических конструкций: все металлические конструкции подвергаются покраске в цеховых условиях. Процедура покраски состоит из подготовки поверхности путём обработки пескоструйным аппаратом и очистки растворителем, покрытия жирной цинковой грунтовкой толщиной в 60 микрон, связующим слоем эпоксидной краски

толщиной в 170 микрон и накрывочным слоем акрил-полиуретановой эмали толщиной в 50 микрон

5.2 ТРУБОПРОВОДЫ

Класс AD –трубопровод с номинальным классом давления 150 фунтов по ANSI с номинальным диаметром 1 дюйм;

Система окраски-MOTS-34 SYSTEM2;

Трубопровод запроектирован из бесшовной трубы из углеродистой стали по ASTM A-333 6 сорта.

Изготовление и Монтаж согласно чертежам 450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27751; 450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27752; 450-KZ-DUDGU-PIP-LAY-041-27751; 450-KZ-DUDGU-PIP-MTO-041-27751

5.3 ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Основным потребителем электроэнергии в данном проекте является электрический насос для подпитки гликоля. Электроснабжение насоса подпитки гликолем на УПГ выполняется от резервной ячейки 2.3, ЩСУ6-0,4 кВ в КТП-6/0,4 кВ, прокладкой кабеля по существующей кабельной эстакаде согласно чертежам 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27754; 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27752; 450-KZ-DUDGU-ELE-SLD-018-27751.

При необходимости останова насосного агрегата, в целях дополнительной блокировки от несанкционированного ввода в работу, вблизи от агрегата устанавливается пост местного управления с кнопкой пуск/стоп. Пост местного управления выполнен во взрывозащищённом исполнении Ex db eb IIC T5 Gb, согласно 450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-SLD-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27752; 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27754; 450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751

Заземляющий контур выполняется из вертикальных стальных электродов диаметром 20 мм длиной 5 м каждый, соединенных горизонтальными заземлителями, выполненных из полосовой стали сечением 40x4 мм², прокладываемых в земле на глубине 0,5-1,0 м. В качестве заземляющих проводников для присоединения защищаемых объектов к контуру заземления используется полосовая оцинкованная сталь сечением 25x4 мм².

Монтаж заземления согласно 450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751; 450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751

Класс взрыв защиты электрооборудования, устанавливаемые во взрывоопасных зонах, выбрано во взрывобезопасном исполнении Ex d. Требования МОК по классу взрывозащиты электрооборудования указаны в документе MOTS-10 «Электроустановки» пункт 6.4.2.

5.4 КИПиА

Монтажные работы по контрольно-измерительным приборам должны вестись согласно чертежам 450-KZ-DUDGU-INS-BOM-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-DIA-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-DWG-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-LAY-041-27751; 450-KZ-DUDGU-INS-LST-041-27751

6 ПЛАН ПРОИЗВОДСТВА РАБОТ (ППР)

До начала строительных работ Подрядчик должен подготовить ППР для данного объема в соответствии с требованиями Контракта, и предоставить его на согласование Компании.

7 ПРОЕКТИРОВАНИЕ

Нижеперечисленную проектную документация/чертежи должны быть разработаны Подрядчиком в рамках данного объема работ: НЕПРИМЕНИМО

8 МАТЕРИАЛЫ, ВЫДАВАЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ

Материалы, перечисленные ниже будут выданы Подрядчику Компанией:

1	Клапаны и насос	Данные материалы имеются на складе Компании и будут выданы перед началом Работ.
2	Трубы, фитинги	
3	Кабельная продукция	
4	Контрольно – измерительные приборы	

Остальные материалы необходимые для производства работ должны быть предоставлены Подрядчиком.

9 ДОКУМЕНТАЦИЯ

Любая документация, выпускаемая Подрядчиком, должна быть оформлена и предоставлена Компании в соответствии с процедурой Компании KZ-FP-PRO-0003 (Согласование Проектной Документации) и инструкциями MKDI A-01 (Нумерация и Формат Технической Документации и Чертежей), а также согласно требованиям Контракта.

10 ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

Работы должны быть выполнены в следующие сроки со дня подписания и выпуска Заказа на услугу Компанией:

Наименование Работ	**Период выполнения Работ**
Подготовительные работы	4 недели
Строительно-монтажные работы	5 недели

11 СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕДУРЫ КОМПАНИИ

Подрядчик должен выполнить Работы в соответствии с требованиями последних редакций стандартов на проектирование и технических стандартов (MODES и MOTS) согласно Контракту. При отсутствии соответствующих стандартов Компании, Работы должны быть выполнены в соответствии с требованиями последних редакций применимых международных стандартов.

12 ПРИЛОЖЕНИЯ

Нижеперечисленные документы являются неотъемлемой частью данного Объема Работ:

№	Номер документа	рев	Название документа
1	450-KZ-DUDGU-CIV-LAY-041-27751	4	GAS TREATMENT FACILITIES. FOUNDATION LAYOUT. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
2	450-KZ-DUDGU-CIV-LST-041-27751	4	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
3	450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. BILL OF EQUIPMENT AND MATERIALS.
4	450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. CONTROL DIAGRAM. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
5	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. EARTHING LAYOUT DRAWING. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
6	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27752	2	GAS TREATMENT FACILITIES. POWER EQUIPMENT LOCATION LAYOUT. SECTION A-A, B-B. DETAIL 1. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
7	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27753	2	GAS TREATMENT FACILITIES. HAZARDOUS AREA CLASSIFICATION PLAN. SECTION A-A, B-B. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
8	450-KZ-DUDGU-ELE-LAY-018-27754	0	GAS TREATMENT FACILITIES. CABLE ROUTING DRAWING. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION)
9	450-KZ-DUDGU-ELE-LST-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
10	450-KZ-DUDGU-ELE-LST-018-27752	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. ELECTRICAL CABLE LIST.
11	450-KZ-DUDGU-ELE-SLD-018-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. SINGLE-LINE DIAGRAM. MCC6 0,4 kV FRAGMENT. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
12	450-KZ-DUDGU-GEN-LAY-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. LOCATION PLAN. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
13	450-KZ-DUDGU-GEN-LAY-041-27752	0	GAS TREATMENT FACILITIES. LAYOUT PLAN. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
14	450-KZ-DUDGU-GEN-LST-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
15	450-KZ-DUDGU-GEN-LST-041-27752	1	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
16	450-KZ-DUDGU-INS-BOM-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. BILL OF MATERIALS
17	450-KZ-DUDGU-INS-DAT-041-27751	1	INSTRUMENT DATASHEET. PRESSURE INDICATOR DUDGU-PI-041-0001
18	450-KZ-DUDGU-INS-DWG-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. HOOK-UP DETAILS. TYPE 1. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
19	450-KZ-DUDGU-INS-LAY-041-27751	1	GENERAL ARRANGEMENT. LAYOUT OF CABLINGS
20	450-KZ-DUDGU-INS-LST-041-27751	0	GENERAL DATA
21	450-KZ-DUDGU-MEC-DAT-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP. MECHANICAL DATA SHEET. PUMP P-014-0001
22	450-KZ-DUDGU-MEC-DAT-041-27752	1	MECHANICAL DATA SHEET. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
23	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27751	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. BALL VALVE 1" HV-041-0006

24	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27752	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. CHECK VALVE 1" CHV-041-0001
25	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27753	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. INSTRUMENT ISOLATION DOUBLE BLOCK AND BLEED VALVE 1"SDBB-041-0001
26	450-KZ-DUDGU-PIP-DAT-041-27754	0	GLYCOL FILLING PUMP. DATA SHEET. GLOBE VALVE 1" HV-041-0005
27	450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27751	2	GAS TREATMENT FACILITIES. PIPING ISOMETRIC. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
28	450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27752	0	GAS TREATMENT FACILITIES. PIPING ISOMETRIC. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
29	450-KZ-DUDGU-PIP-LAY-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP LAYOUT. SECTION A-A, B-B. DETAIL 1. GLYCOL REGENERATION SKID AREA (EXPANSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001
30	450-KZ-DUDGU-PIP-LST-041-27751	0	GLYCOL FILLING PUMP. VALVE LIST
31	450-KZ-DUDGU-PIP-MTO-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. PIPING AND INSTRUMENT DIAGRAM. STRIPPING COLUMN T-501, PUMPS P-607/608, GLYCOL REBOILER E-203
32	450-KZ-DUDGU-PRO-LST-041-27751	2	GLYCOL FILLING PUMP. LINE LIST
33	450-KZ-DUDGU-PRO-PFD-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. PROCESS FLOW DIAGRAM. GLYCOL RECOVERY.
34	450-KZ-DUDGU-PRO-PID-041-00002-02-100128440	2	GLYCOL FILLING PUMP. MATERIAL TAKE OFF
35	450-KZ-DUDGU-CIV-LAY-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. FOUNDATION LAYOUT. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
36	450-KZ-DUDGU-CIV-LST-041-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GENERAL DATA. EG SKID (EXTENSION). GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
37	450-KZ-DUDGU-ELE-BOM-018-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001. BILL OF EQUIPMENT AND MATERIALS.
38	450-KZ-DUDGU-ELE-DIA-018-27751	0	GAS TREATMENT FACILITIES. CONTROL DIAGRAM. GLYCOL FILLING PUMP P-041-0001.
40	KZ-DUCGF-CON-WPK-041-00001	1	FMP 100128440 Glycol Filling Pump at DGU CGF

Компания _____ Подрядчик _____

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

EXHIBIT 2 - PRICE LIST

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ПРАЙС ЛИСТ

Construction Call-Off Service Contract / Контракт на Строительные Работы № D-EPCC-9600001081

Glycol Filling Pump at DGU CGF -FMP 100128440 /
Насос подпитки гликолем на УПГ
- FMP 100128440 (57)

Service Order / Заказ на услуги №8500006584 7-Mar-19

Price-List Section / Секция	Section Name of Exhibit C - Price-List Название секции Приложения С - Прайс-Лист	Call-Off Scope Price Цена Заказа на Услуги
A	CIVIL / ОБЩЕСТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ	2,530,655.06
B	MECHANICAL&PIPING / МЕХАНИКА И ТРУБОПРОВОДЫ	2,917,714.00
C	ELECTRICAL & INSTRUMENTS / ЭЛЕКТРИКА И КИП	2,949,448.25
D	TURNERY /ТОКАРНЫЕ РАБОТЫ	1,330.92
F,G	WORKS BY UNIT RATES (MACHINERY & PERSONEL) / РАБОТЫ ПО ЕДИНИЧНЫМ СТАВКАМ (ОБОРУДОВАНИЕ И ПЕРСОНАЛ)	890,444.16
E	SCAFFOLDING / СТРОИТЕЛЬНЫЕ ЛЕСА	49,719.24
H	MATERIAL/SERVICE WITH MARK-UP / МАТЕРИАЛ И УСЛУГИ С НАДБАВКОЙ	0.00
	TOTAL SERVICE ORDER LUMP-SUM / ОБЩАЯ ПАУШАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ ЗАКАЗА:	**9,339,311.61**

THIS EXHIBIT 2 INCLUDES FOLLOWING SECTIONS /
НАСТОЯЩЕЕ ПРИЛОЖЕНИЕ 2 ПРАЙС-ЛИСТ СОСТОИТ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ РАЗДЕЛОВ:

1. CONRACT RATE ITEMS / РАБОТЫ ПО КОНТРАКТНЫМ РАСЦЕНКАМ
2. WORKS BASED ON MACHINERY AND PERSONNEL RATES / РАБОТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА ЕДИНИЧНЫХ СТАВКАХ ЗА ОБОРУДОВАНИЕ И ПЕРСОНАЛ
3. RATES FOR SCAFFOLDING/ СТАВКИ НА СТРОИТЕЛЬНЫЕ ЛЕСА

Company / Компания _____ 11.03.19

Contractor / Подрядчик: _____

TOTAL E&P DUNGA GMBH

EXHIBIT 2 - PRICE LIST

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ПРАЙС ЛИСТ

Construction Call-Off Service Contract / Контракт на Строительные Работы № D-EPCC-9600001081

Glycol Filling Pump at DGU CGF -FMP 100128440 / Насос подпитки гликолем на УПГ - FMP 100128440 (57)

CONRACT RATE ITEMS/ РАБОТЫ ПО КОНТРАКТНЫМ РАСЦЕНКАМ

Service Order / Заказ на услуги №8500006584

Notes: Total Adjusted Rates shall apply in case of KZT devaluation against USD, from the date of contract signing, is greater than 10% (i.e. >362.285 KZT per 1 USD) /
Примечание: Общие Откорректированные Ставки будут применяться при девальвации KZT по отношению к USD более чем на 10%, с даты подлписания Контракта (т.е. >362.285 KZT за 1 USD)

Exchange rate on the date of Contract signing (01 June 2018) / Обменный курс на дату подписания контракта (01 июня 2018 г): 1 USD (A) = **KZT 329.35**

Exchange rate on the date of Contract signing (01 June 2018) + 10% / Обменный курс на дату подписания контракта (01 июня 2018 г) + 10% : 1 USD (B) = **KZT 362.29**

Excange rate on the date of the SO preparation / Обменный курс на дату составления Заказа на Услуги: 1 USD (C) = **KZT 375.90** **Date/Дата:** **4-Mar-19**

Price-List Section / Секция из Прайс-Листа-Контракт	Price-List Item # / № пункта из Прайс-Листа	Work Description as per Exhibit C -Price-IIst / Описание работ соглано Приложению С - Прайс-Лист	UOM Единица изм.	Quantity Количество	Unit rate - Supply, KZT Ставка за единицу - Поставка, KZT	Unit rate - Install, KZT Ставка за единицу - Монтаж KZT	Total -Supply, KZT Сумма-Поставка KZT	Total -Install, KZT Общая цена - Монтаж KZT	Total Supply and Install KZT Итого Поставка и Монтаж KZT	Total Adjusted Rates / Общие Откорректированные Ставки: E=D*C/A (IF C>B)	Notes / Примечания
Work description / Описание работы									(D)	(E)	
A		CIVIL /ОБЩЕСТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ									
Drawing / Чертеж 450-KZ-DUDGU-CIV-LAY-041-27751_rev.4											
		Демонтажные работы									
A	29	Concrete structure demolition and removal from site to a suitable disposal area agreed by COMPANY / Демонтаж бетонных конструкций и вывоз материала с рабочей площадки на согласованное с КОМПАНИЕЙ место	$m^3/м^3$	0.14	NA / Не применимо	57,999.67	0.00	8,119.95	8,119.95	9,267.62	
A	8	Soil surplus removal, transportation, storage and disposal / Удаление, транспортировка, хранение и утилизация излишков грунта	$m^3/м^3$	7.70	NA / Не применимо	5,620.81	0.00	43,280.24	43,280.24	49,397.42	
A		**Строительно-монтажные работы**					0.00	0.00	0.00	0.00	
A	5	Hand excavation up for pits, foundations, miscellaneous underground utilities, not exceeding 1.5meters depth / Ручное рытье котлованов, фундаментов, различных подземных котлованов	$m^3/м^3$	3.6	NA / Не применимо	9,067.50	0.00	32,643.00	32,643.00	37,256.73	
A	6	Manual backfilling, compaction / Ручная обратная засыпка, уплотнение	$m^3/м^3$	3.6	NA / Не применимо	5,402.53	0.00	19,449.11	19,449.11	22,198.03	
A	12	Formwork installation and dismantling works with all associated jobs (e.g. oiling, fastening and etc.) / Установка опалубки и демонтаж с сопутствующими работами (например: смазка опалубки, скрепление и т.д.)	$m^2/м^2$	8.90	9,438.36	10,704.64	84,001.40	95,271.30	179,272.70	204,610.92	

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

Price-List Section / Секция из Прайс-Листа-Контракт	Price-List Item # / № пункта из Прайс-Листа	Work Description as per Exhibit C -Price-IIst / Описание работ соглано Приложению С - Прайс-Лист		UOM Единица изм.	Quantity Количество	Unit rate - Supply, KZT Ставка за единицу - Поставка, KZT	Unit rate - Install, KZT Ставка за единицу - Монтаж KZT	Total -Supply, KZT Сумма-Поставка KZT	Total -Install, KZT Общая цена - Монтаж KZT	Total Supply and Install KZT Итого Поставка и Монтаж KZT	Total Adjusted Rates / Общие Откорректированные Ставки: E=D*C/A (IF C>B)	Notes / Примечания
A	13	Installation of different type of reinforcement – cage, mesh, rebar etc. as per design / Установка различных видов арматуры – каркас, сетка, арматурные стержни и т.д. согласно чертежу		ton/ тонна	0.05	221,607.00	434,455.32	11,080.35	21,722.77	32,803.12	37,439.48	
A	12	Formwork installation and dismantling works with all associated jobs (e.g. oiling, fastening and etc.) / Установка опалубки и демонтаж с сопутствующими работами (например: смазка опалубки, скрепление и т.д.)		м²/м²	6.50	9,438.36	10,704.64	61,349.34	69,580.16	130,929.50	149,434.94	
A	13	Installation of different type of reinforcement – cage, mesh, rebar etc. as per design / Установка различных видов арматуры – каркас, сетка, арматурные стержни и т.д. согласно чертежу		ton/ тонна	0.14	221,607.00	434,455.32	31,024.98	60,823.74	91,848.72	104,830.53	
A	18	Supply and install Bulk material as per Technical Requirement / Поставка и монтаж сыпучего материала согласно Технической Документации	Sand / gravel mix Песчано-гравийная смесь	м³/м³	1.30	3,896.80	18,701.61	5,065.84	24,312.09	29,377.93	33,530.18	
A	18	Supply and install Bulk material as per Technical Requirement / Поставка и монтаж сыпучего материала согласно Технической Документации	Sand / gravel mix Песчано-гравийная смесь	м³/м³	4.60	3,896.80	18,701.61	17,925.28	86,027.41	103,952.69	118,645.25	
A	19	Supply material and install HDG HILTI Anchor bolts (including Hilti chemical bolts) / Поставка материала, и установка анкерных болтов HILTI горячего оцинкования (включая, химического исполнения)		pcs/шт	12.00	11,495.81	13,869.01	137,949.72	166,428.12	304,377.84	347,398.30	
A	20	Supply material and pour concrete of grade: / Поставка материала и Укладка бетонного раствора класса:	B25	м³/м³	3.35	48,346.41	117,822.27	161,960.47	394,704.60	556,665.08	635,343.56	
A	27	Supply material, and install BASF MASTERAL Cement Grouting with thickness upto 50mm / Поставка материала, Подливка цементным раствором БАСФ MASTERAL толщиной до 50мм		м²/м²	4.44	39,105.06	23,774.52	173,626.47	105,558.87	279,185.34	318,645.11	
A	28	Supply material, Construction joints filled by oil resistant polysulphide sealant Sika - Bond type / Поставка материала, Заделка строительных швов маслонепроницаемым полисульфидным герметиком типа Sika-Bond		г.m/ п.м	9.30	8,536.00	5,589.27	79,384.80	51,980.21	131,365.01	149,932.01	
A	32	Supply material, Waterproof coating of underground concrete structures / Поставка материала, Гидроизоляция бетонных конструкций, подземная часть		м²/м²	12.25	1,483.50	2,440.63	18,172.88	29,897.72	48,070.59	54,864.84	
A	33	Supply material, fabrication (including welding, testing, painting) and erection of steel structure (upto 1 tones weight) for steel grade / Поставка материалов, изготовление (включая сварку, тестирование, покраску) и монтаж стальных конструкций (весом до 1 тонн) из марки стали:	C245	kg/ кг	107.60	966.58	1,133.12	104,004.01	121,923.71	225,927.72	257,860.12	
		SUBTOTAL SECTION A /ПОДИТОГ СЕКЦИЯ А								**2,217,268.54**	**2,530,655.06**	
B		**MECHANICAL & PIPING /МЕХАНИКА И ТРУБОПРОВОДЫ**										
Drawing / Чертеж 450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27751_rev.2 (Из насоса P-041-0001 в ребойлер E-203, линия 1"-GL-041-0002-AD-U)												
B	1	Transport from Dunga warehouse and install static equipment of all types (including skidded/packaged equipment), including leveling and alignment./Транспортировка со склада м. Дунга и установка всех видов стационарного оборудования (вкл.на общей раме/блочно-комплектное), включая выравнивание по уровню и центровку.	Upto 250kg	pcs/шт	1	NA / Не применимо	514,993.22	0.00	514,993.22	514,993.22	587,781.85	
B	3	Transport from Dunga warehouse and install rotating equipment of all types (including skidded/packaged equipment), including leveling and alignment./Транспортировка со склада м. Дунга и установка всех видов вращающегося оборудования (вкл.на общей раме/блочно-комплектное), включая выравнивание по уровню и центровку.	Upto 250kg	pcs/шт	1	NA / Не применимо	571,084.28	0.00	571,084.28	571,084.28	651,800.76	

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

Price-List Section / Секция из Прайс-Листа-Контракт	Price-List Item # / № пункта из Прайс-Листа	Work Description as per Exhibit C -Price-lIst / Описание работ соглано Приложению С - Прайс-Лист		UOM Единица изм.	Quantity Количество	Unit rate - Supply, KZT Ставка за единицу - Поставка, KZT	Unit rate - Install, KZT Ставка за единицу - Монтаж KZT	Total -Supply, KZT Сумма-Поставка KZT	Total -Install, KZT Общая цена - Монтаж KZT	Total Supply and Install KZT Итого Поставка и Монтаж KZT	Total Adjusted Rates / Общие Откорректированные Ставки: E=D*C/A (IF C>B)	Notes / Примечания
B	11	Fabricate and install pipe supports as per Company Standard KZ-FP-PIP-PRO-0001 / Attachments A ÷ J Изготовление и монтаж трубных опор согласно стандарту Компании KZ-FP-PIP-PRO-0001 / Приложения от A ÷ J		kg/ кг	21	682.13	1,514.69	14,324.73	31,808.49	46,133.22	52,653.64	
B	16	Valve class upto #1500 ЗРА классом до 1500	Upto ø 1"	pcs/шт	4	NA / Не применимо	14,560.00	0.00	58,240.00	58,240.00	66,471.58	
B	32	Installation of CS pipework including fittings, Wall thickness SCH160/ Установка трубопроводов из углеродистой стали, включая фитинги, толщина стенки SCH 160	Upto ø 1"	r.m/ п.м	7.6	NA / Не применимо	9,773.57	0.00	74,279.12	74,279.12	84,777.66	
B	32	Installation of CS pipework including fittings, Wall thickness SCH160/ Установка трубопроводов из углеродистой стали, включая фитинги, толщина стенки SCH 160	ø 2"	r.m/ п.м	1	NA / Не применимо	11,020.37	0.00	11,020.37	11,020.37	12,577.98	
B	40	Weld joint, Wall thickness SCH160/Сварочный стык, толщина стенки SCH 160	Upto ø 1"	joint / шов	27	NA / Не применимо	6,448.99	0.00	174,122.73	174,122.73	198,733.06	
B	40	Weld joint, Wall thickness SCH160/Сварочный стык, толщина стенки SCH 160	ø 2"	joint / шов	2	NA / Не применимо	9,212.84	0.00	18,425.68	18,425.68	21,029.95	
B	76	Install spade, spectacle blind, blind flange, drip rings and orifice plate/ Установка межфланцевых (дисковых), очковых заглушек, глухих фланцев, маслоудерживающих колец и измерительных диафрагм.	Upto ø 1"	pcs/шт	1	NA / Не применимо	7,133.10	0.00	7,133.10	7,133.10	8,141.29	
B	76	Install spade, spectacle blind, blind flange, drip rings and orifice plate/ Установка межфланцевых (дисковых), очковых заглушек, глухих фланцев, маслоудерживающих колец и измерительных диафрагм.	ø 2"	pcs/шт	1	NA / Не применимо	8,206.90	0.00	8,206.90	8,206.90	9,366.86	
B	81	Supply & application of External painting system meeting requirements defined in MOTS-034 (External painting of stainless steel is not required) / Поставка и нанесение наружного покрытия, согласно требованиям MOTS-034 (Наружная покраска поверхностей из НС не требуется).	2b	m2/м2	0.8	13,800.00	11,063.00	11,040.00	8,850.40	19,890.40	22,701.69	
B	84	Visual External inspection/Визуальный наружный осмотр	Upto ø 1"	m	7.6	NA / Не применимо	1,517.43	0.00	11,532.47	11,532.47	13,162.46	
B	84	Visual External inspection/Визуальный наружный осмотр	ø 2"	m	1	NA / Не применимо	1,517.43	0.00	1,517.43	1,517.43	1,731.90	
B	87	X-ray Radiograph and inspect weld joint and hand over negatives/Проверка качества сварных швов радиографической дефектоскопией и передача негативов	Upto ø 1"	No.	3	NA / Не применимо	38,870.00	0.00	116,610.00	116,610.00	133,091.54	
B	87	X-ray Radiograph and inspect weld joint and hand over negatives/Проверка качества сварных швов радиографической дефектоскопией и передача негативов	ø 2"	No.	1	NA / Не применимо	38,870.00	0.00	38,870.00	38,870.00	44,363.85	
B	89	Magnetic particle inspection/Магнитно-порошковая дефектоскопия	Upto ø 1"	No.	2	NA / Не применимо	3,737.50	0.00	7,475.00	7,475.00	8,531.51	
B	89	Magnetic particle inspection/Магнитно-порошковая дефектоскопия	ø 2"	No.	1	NA / Не применимо	3,737.50	0.00	3,737.50	3,737.50	4,265.75	
B	90	Dye Penetration inspection/Цветная дефектоскопия	Upto ø 1"	No.	1	NA / Не применимо	3,737.50	0.00	3,737.50	3,737.50	4,265.75	
B	90	Dye Penetration inspection/Цветная дефектоскопия	ø 2"	No.	1	NA / Не применимо	3,737.50	0.00	3,737.50	3,737.50	4,265.75	
B	98	Supply necessary air and equipment and perform process piping / equipment Leak test Поставка необходимого инертного газа и оборудований, проведение испытаний на Утечку технологических трубопроводов и оборудований		$m^3/м^3$	0.35	3,705.00	153,499.67	1,296.75	53,724.88	55,021.63	62,798.34	
B	100	Supply necessary liquid *(anti-freezing solution)* and equipment and perform piepwork/equipment (all pipe sizes) hydrotest (also applicable to columns, vessels, tanks and the likes) / Поставка необходимой жидкости *(незамерзающая жидкость)* и оборудований, проведение гидроопрессовки технологических трубопроводов.		$m^3/м^3$	0.35	718,917.00	59,411.02	251,620.95	20,793.86	272,414.81	310,917.64	

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

Price-List Section / Секция из Прайс-Листа-Контракт	Price-List Item # / № пункта из Прайс-Листа	Work Description as per Exhibit C -Price-IIst / Описание работ соглано Приложению С - Прайс-Лист		UOM Единица изм.	Quantity Количество	Unit rate - Supply, KZT Ставка за единицу - Поставка, KZT	Unit rate - Install, KZT Ставка за единицу - Монтаж KZT	Total -Supply, KZT Сумма-Поставка KZT	Total -Install, KZT Общая цена - Монтаж KZT	Total Supply and Install KZT Итого Поставка и Монтаж KZT	Total Adjusted Rates / Общие Откорректированные Ставки: E=D*C/A (IF C>B)	Notes / Примечания
Drawing / Чертеж 450-KZ-DUDGU-PIP-ISO-041-27751_rev.2 (1"-GL-041-0003-AD-U)												
B	11	Fabricate and install pipe supports as per Company Standard KZ-FP-PIP-PRO-0001 / Attachments A ÷ J Изготовление и монтаж трубных опор согласно стандарту Компании KZ-FP-PIP-PRO-0001 / Приложения от A ÷ J		kg/ кг	6	682.13	1,514.69	4,092.78	9,088.14	13,180.92	15,043.90	
B	32	Installation of CS pipework including fittings, Wall thickness SCH160/ Установка трубопроводов из углеродистой стали, включая фитинги, толщина стенки SCH 160	Upto ø 1"	r.m/ п.м	1.25	NA / Не применимо	9,773.57	0.00	12,216.96	12,216.96	13,943.69	
B	40	Weld joint, Wall thickness SCH160/Сварочный стык, толщина стенки SCH 160	Upto ø 1"	joint / шов	6	NA / Не применимо	6,448.99	0.00	38,693.94	38,693.94	44,162.90	
B	76	Install spade, spectacle blind, blind flange, drip rings and orifice plate/ Установка межфланцевых (дисковых), очковых заглушек, глухих фланцев, маслоудерживающих колец и измерительных диафрагм.	Upto ø 1"	pcs/шт	2	NA / Не применимо	7,133.10	0.00	14,266.20	14,266.20	16,282.57	
B	81	Supply & application of External painting system meeting requirements defined in MOTS-034 (External painting of stainless steel is not required) / Поставка и нанесение наружного покрытия, согласно требованиям MOTS-034 (Наружная покраска поверхностей из НС не требуется).	2b	m2/м2	0.13	13,800.00	11,063.00	1,794.00	1,438.19	3,232.19	3,689.02	
B	84	Visual External inspection/Визуальный наружный осмотр	Upto ø 1"	m	1.25	NA / Не применимо	1,517.43	0.00	1,896.79	1,896.79	2,164.88	
B	87	X-ray Radiograph and inspect weld joint and hand over negatives/Проверка качества сварных швов радиографической дефектоскопией и передача негативов	Upto ø 1"	No.	6	NA / Не применимо	38,870.00	0.00	233,220.00	233,220.00	266,183.08	
B	89	Magnetic particle inspection/Магнитно-порошковая дефектоскопия	Upto ø 1"	No.	1	NA / Не применимо	3,737.50	0.00	3,737.50	3,737.50	4,265.75	
B	98	Supply necessary air and equipment and perform process piping / equipment Leak test Поставка необходимого инертного газа и оборудований, проведение испытаний на Утечку технологических трубопроводов и оборудований		$m^3/м^3$	0.08	3,705.00	153,499.67	296.40	12,279.97	12,576.37	14,353.91	
B	100	Supply necessary liquid *(anti-freezing solution)* and equipment and perform piepwork/equipment (all pipe sizes) hydrotest (also applicable to columns, vessels, tanks and the likes) / Поставка необходимой жидкости *(незамерзающая жидкость)* и оборудований, проведение гидроопрессовки технологических трубопроводов.		$m^3/м^3$	0.08	718,917.00	59,411.02	57,513.36	4,752.88	62,266.24	71,066.89	
B	63	Sandblasting and Painting of steel goods as per system 2b MOTS-034 / Пескоструйная обработка и Покраска металлоизделий по системе 2b MOTS-034		ton/ тонн	0.135	36,872.39	1,021,835.92	4,977.77	137,947.85	142,925.62	163,126.59	
B		SUBTOTAL SECTION B / ПОДИТОГ СЕКЦИЯ B								**2,556,395.60**	**2,917,714.00**	
C		**ELECTRICAL & INSTRUMENTS /ЭЛЕКТРИКА И КИП**										
C	7	Installation, termination & testing of aboveground armoured power cables as per MOTS-13 to any background (includes supply of glands, lugs and installation & termination accessories) / Монтаж, подключение и испытание армированных силовых кабелей наземной прокладки согласно стандарту MOTC-13 до любых ссылочных данных (вкл. поставку кабельных вводов, уплонений, а так же материалов и приспособлений для прокладки и расключения кабелей). Кабель № DUDGU-PW-020-0001.	3x2.5мм²	rm/п.м	120	NA / Не применимо	7,410.00	0.00	889,200.00	889,200.00	1,014,878.64	
C	7	Installation, termination & testing of aboveground armoured power cables as per MOTS-13 to any background (includes supply of glands, lugs and installation & termination accessories) / Монтаж, подключение и испытание армированных силовых кабелей наземной прокладки согласно стандарту MOTC-13 до любых ссылочных данных (вкл. поставку кабельных вводов, уплонений, а так же материалов и приспособлений для прокладки и расключения кабелей). Кабель № DUDGU-PC-020-0001. (применительно для кабеля 4x1,5м2).	3x2.5мм²	rm/п.м	120	NA / Не применимо	7,410.00	0.00	889,200.00	889,200.00	1,014,878.64	

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

Price-List Section / Секция из Прайс-Листа-Контракт	Price-List Item # / № пункта из Прайс-Листа	Work Description as per Exhibit C -Price-lIst / Описание работ соглано Приложению С - Прайс-Лист		UOM Единица изм.	Quantity Количество	Unit rate - Supply, KZT Ставка за единицу - Поставка, KZT	Unit rate - Install, KZT Ставка за единицу - Монтаж KZT	Total -Supply, KZT Сумма-Поставка KZT	Total -Install, KZT Общая цена - Монтаж KZT	Total Supply and Install KZT Итого Поставка и Монтаж KZT	Total Adjusted Rates / Общие Откорректированные Ставки: E=D*C/A (IF C>B)	Notes / Примечания
C	10	Installation, termination & testing aboveground armoured instrumentation cables as per MOTS-13 (includes supply of glands, lugs and installation & termination accessories) / Монтаж, подключение и инспектирование армированных контрольных кабелей наземной укладки, согласно стандарту МОТС-13 (вкл. поставку кабельных вводов, уплонений, а так же материалов и приспособлений для прокладки и расключения кабелей). (применительно для кабеля 1,5мм2)	Single pair upto 1.5мм²	rm/п.м	15	NA / Не применимо	7,200.00	0.00	108,000.00	108,000.00	123,264.61	
C	12	Install earthing copper rods (Approx 1.5m long, 16mm dia) / Установка медных штырей заземления (длиной около 1,5 м, диаметром 16 мм.)		pcs/шт	4	NA / Не применимо	13,300.00	0.00	53,200.00	53,200.00	60,719.23	
C	13	Install inspection pits of earthing system approx dimensions 315x315x 165 mm (WxDxH) / Установка инспекционных колодцев системы заземления размерам примерно 315x315x 165 мм.		pcs/шт	4	NA / Не применимо	13,000.00	0.00	52,000.00	52,000.00	59,349.63	
C	18.1.	Install & test 220V power socket outlets / Установка и испытание штепсельных разъемов 220V		pcs/шт	2	NA / Не применимо	15,600.00	0.00	31,200.00	31,200.00	35,609.78	
C	18.2.	Install earth bars / Монтаж заземляющих шин	(40x4мм)	rm/п.м	13	NA / Не применимо	24,400.00	0.00	317,200.00	317,200.00	362,032.73	
C	18.2.	Install earth bars / Монтаж заземляющих шин	(25x4мм)	rm/п.м	3	NA / Не применимо	24,400.00	0.00	73,200.00	73,200.00	83,546.01	
C	22	Install Junction Boxes (Electrial & Instrumentation) with height of 300mm or lower / Монтаж распределительных коробок (Электрических и КИПиА) высотой 300 мм и менее.		pcs/шт	1	NA / Не применимо	34,500.00	0.00	34,500.00	34,500.00	39,376.20	
C	23	Provide Measuring Instrument (Transmitters) calibration in certified organizations / Калибровка измерительных приборов (датчиков) различного назначения в сертифицированных организациях		pcs/шт	1	NA / Не применимо	71,500.00	0.00	71,500.00	71,500.00	81,605.74	
C	24	Install Measuring instruments of different types according to MOTS-01 / Монтаж измерительных приборов различного назначения согласно МОТС-01	Gauges	pcs/шт	1	NA / Не применимо	65,000.00	0.00	65,000.00	65,000.00	74,187.04	
		SUBTOTAL SECTION C/ ПОДИТОГ СЕКЦИЯ C								**2,584,200.00**	**2,949,448.25**	
D		**TURNERY / ТОКАРНЫЕ РАБОТЫ**										
D	6	**External threading/Нарезание наружной резьбы:**						0.00	0.00	0.00	0.00	
D		**Soft metal/Мягкий металл**						0.00	0.00	0.00	0.00	
D		up to 30 mm/до 30 мм		service / услуга	1	NA / Не применимо	1,166	0.00	1,166.10	1,166.10	1,330.92	
		SUBTOTAL SECTION D/ ПОДИТОГ СЕКЦИЯ D								**1,166.10**	**1,330.92**	
SUBTOTAL FOR THE CALL-OFF SOW ARTICLE / ПОДИТОГ ЗА РАБОТЫ ПО ДАННОМУ ПАРАГРАФУ										**7,359,030.24**	**8,399,148.22**	
		TOTAL / ИТОГ:								**7,359,030.24**	**8,399,148.22**	

Company / Компания: _____

Contractor / Подрядчик: _____

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

EXHIBIT 2 - PRICE LIST

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ПРАЙС ЛИСТ

Construction Call-Off Service Contract / Контракт на Строительные Работы № D-EPCC-9600001081

Glycol Filling Pump at DGU CGF -FMP 100128440 / Насос подпитки гликолем на УПГ - FMP 100128440 (57)

WORKS BASED ON MACHINERY AND PERSONNEL RATES / РАБОТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА ЕДИНИЧНЫХ СТАВКАХ ЗА ОБОРУДОВАНИЕ И ПЕРСОНАЛ

Service Order / Заказ на услуги №8500006584

Notes: Total Adjusted Rates shall apply in case of KZT devaluation against USD, from the date of contract signing, is greater than 10% (i.e. >362.285 KZT per 1 USD) /
Примечание: Общие Откорректированные Ставки будут применяться при девальвации KZT по отношению к USD более чем на 10%, с даты подлписания Контракта (т.е. >362.285 KZT за 1 USD)

Exchange rate on the date of Contract signing (01 June 2018) / Обменный курс на дату подписания контракта (01 июня 2018 г): 1 USD (A) = **KZT 329.35**

Exchange rate on the date of Contract signing (01 June 2018) + 10% / Обменный курс на дату подписания контракта (01 июня 2018 г) + 10% : 1 USD (B) = **KZT 362.29**

Excange rate on the date of the SO preparation / Обменный курс на дату составления Заказа на Услуги: 1 USD (C) = **KZT 375.90** **Date/Дата:** **4-Mar-19**

Price-List Section / Секция из Прайс-Листа-Контракт	Price-List Item # / № пункта из Прайс-Листа	Work Description as per Exhibit C -Price-IIst / Описание работ соглано Приложению С - Прайс-Лист	UOM Единица изм.	QTY of Days or Hours / Кол-во Дней или Часов	QTY of Equipment/Manpower or Кол-во Оборуд-я/Персонала	Unit rate Ставка за единицу	Total cost Сумма	Total Adjusted Rates / Общие Откорректированные Ставки: E=D*C/A (IF C>B)	Notes / Примечания
Work description / Описание работы							(D)	(E)	
F		MATERIAL AND EQUIPMENT /МАТЕРИАЛЫ И ОБОРУДОВАНИЕ							
F	17	Picker Truck 6 ton / Кран-манипулятор 6 т (применительно АГП)	HOUR	55.0	1.0	14,185.00	780,175.00	890,444.16	For cable installationДля монтажа кабеля
G		PERSONNEL /ПЕРСОНАЛ							
G	1		MAN DAY	0	0	0.00	0.00	0.00	
SUBTOTAL FOR THE CALL-OFF SOW ARTICLE / ПОДИТОГ ЗА РАБОТЫ ПО ДАННОМУ ПАРАГРАФУ							780,175.00	890,444.16	
TOTAL / ИТОГ:							780,175.00	890,444.16	

Company / Компания: _____

Contractor / Подрядчик: _____

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

EXHIBIT 2 - PRICE LIST

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ПРАЙС ЛИСТ

Construction Call-Off Service Contract / Контракт на Строительные Работы № D-EPCC-9600001081

Glycol Filling Pump at DGU CGF -FMP 100128440 / Насос подпитки гликолем на УПГ - FMP 100128440 (57)

SCAFFOLDING RENT / АРЕНДА СТРОИТЕЛЬНЫХ ЛЕСОВ

Service Order / Заказ на услуги №8500006584

Notes: Total Adjusted Rates shall apply in case of KZT devaluation against USD, from the date of contract signing, is greater than 10% (i.e. >362.285 KZT per 1 USD) /
Примечание: Общие Откорректированные Ставки будут применяться при девальвации KZT по отношению к USD более чем на 10%, с даты подлписания Контракта (т.е. >362.285 KZT за 1 USD)

Exchange rate on the date of Contract signing (01 June 2018) / Обменный курс на дату подписания контракта (01 июня 2018 г): 1 USD (A) = **KZT 329.35**

Exchange rate on the date of Contract signing (01 June 2018) + 10% / Обменный курс на дату подписания контракта (01 июня 2018 г) + 10% : 1 USD (B) = **KZT 362.29**

Excange rate on the date of the SO preparation / Обменный курс на дату составления Заказа на Услуги: 1 USD (C) = **KZT 375.90** **4-Mar-19**

Price-List Section / Секция из Прайс-Листа-Контракт	Price-List Item # / № пункта из Прайс-Листа	Work Description as per Exhibit C -Price-list / Описание работ соглано Приложению С - Прайс-Лист	UOM Единица измерения	Volume (m3) /Объем (м3)	Quantity / Количество	Unit rate - Supply, KZT / Ставка за единицу - Поставка, KZT	Unit rate - Install, KZT / Ставка за единицу - Монтаж KZT	Total cost, KZT / Сумма KZT	Total Adjusted Rates / Общие Откорректированные Ставки: E=D*C/A (IF C>B)	Notes / Примечания
Work description / Описание работы								(D)	(E)	
E		**SCAFFOLDING /СТРОИТЕЛЬНЫЕ ЛЕСА**								
E	1	Rental of scaffolding meeting the requirements of Company Поставка строительных лесов отвечающих требованиям Компании	m3/day	4	4.0	82.70	NA / Не применимо	1,323.20	1,510.22	
E		Assembly & Installation of scaffolding/ сбор и монтаж строительных лесов	m3	4		NA / Не применимо	4,700.00	18,800.00	21,457.17	
E		Dismantling of scaffolding / демонтаж строительных лесов	m3	4		NA / Не применимо	2,950.00	11,800.00	13,467.80	
E		Inspection of scaffolding every 7 days and tagging / Осмотр лесов и инспекция каждые 7 дней	1 inspection / инспекция	1		NA / Не применимо	11,639.00	11,639.00	13,284.04	
		SUBTOTAL SECTION F / ПОДИТОГ СЕКЦИЯ F						**43,562.20**	**49,719.24**	

Company / Компания _____

Contractor / Подрядчик _____

TOTAL

TOTAL E&P DUNGA GMBH

EXHIBIT 3 - PAYMENT SCHEDULE

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 - ГРАФИК ОПЛАТЫ

Contract # / Контракт № D-EPCC-9600001081

FMP 100128440 Glycol Filling Pump at DGU CGF \ Насос подпитки гликолем на УПГ

SO # / Заказ на услуги №8500006584

Milestone # Этап №	Milestones Description / Описание этапов	Payment % from contract value Оплата % от общей стоимости контракта	Deliverables to be submited by Cointractor / Документация, предоставляемая Подрядчиком
1	Completion of pre -fabrication and delivery to Dunga / Завершение предварительной сборки и поставка на месторождение Дунга.	30%	Test certificates, Acts of acceptance, inspection reports, third party reports etc (as applicable) for the prefabrication scope. Сертификаты об испытаниях, акты о приемке, протоколы об инспектировании, заключения третьей стороны и др. в зависимости от требований, применимых к предварительному объему.
2	Completion of all construction and installation works / Завершение всех строительных и монтажных работ.	50%	Approved check sheets, material certificates, Laboratory test results, hidden works acts, acts of work completion / Подписанные проверочные листы, сертификаты на материалы, результаты лабораторных испытаний, подписанные акты скрытых работ.
3	Final Handover completion / Завершение окончательной сдачи-приемки.	20%	As-built documentation package approved by Company / Пакет исполнительно-технической документации, одобренный Компанией.
	Total / Итого:	**100%**	

Notes / Примечания:

1) Should the Contractor fail to deliver the work as per the indicated clauses in this Payment Schedule for more than 2 weeks from the agreed schedule, a penalty shall be accrued for the Contractor in amount of 0.5% of total value of the Order per each week of such delay. However, maximum aggregate amount of the penalty for each such delay shall not exceed ten (10) percent of total value of the Order.

1) Если Подрядчик не выполняет обязательства по выполнению работы в срок, согласно этапам, указанным в настоящем Графике Оплаты, отставая, более чем на 2 недели от согласованной даты графика, на Подрядчика начисляется штрафная сумма в размере 0,5% от общей суммы Заказа на услуги за каждую неделю отставания. Однако максимальная сумма штрафа за каждое отставание не может превышать 10 процентов общей суммы Заказа на услуги.

Company / Компания

Contractor / Подрядчик